"Dope" and the Nisei

By BILL MARUTANI

THE DELETERIOUS practice of ingesting – whether orally *(popping)*, nasally *(snorting)*, or injecting into the veins *(mainlining)* – various illicit drugs is something I just cannot comprehend. Aside from the repulsive thought of inflicting the body with a totally foreign substance, the practice is downright costly: financially, physically, psychologically, socially, morally, you-name-it.

I KNOW OF no Nisei who engages in the practice, although I have no doubt there are a few out there who do. From reading some items in the newspapers and magazines, the practice of ingesting cocaine *(coke)* apparently is considered almost chic within certain circles. The impression one gets is that at some social gatherings, "snorting" this drug is viewed as nothing more than having a cocktail with an olive in it.

ALL THIS IS not to suggest a holier-than-thou view toward those who engage in the practice. Heaven knows that some of us are hooked on nicotine and break many a promise to kick the habit. And others of us may be dependent on alcohol which can "mess up" one's life quite badly. My difficulty in trying to comprehend the practice of ingesting illicit drugs stems from a number of basic views acquired, not long ago. For example, sticking a needle into one's arm is not my idea of an enjoyable afternoon, and add to that the primitive, unsanitary procedures of dirty spoons, bottle caps, needles, etc., as well as the inherently dangerous drug involved. And if it be "snorting", I've barely overcome my allergy to cats. Household dust throws me into paroxysm of sneezing. (Yup, a real square. And it's going to stay that way on this score.)

AND YET ONE cannot, and should not, overlook the gravely serious problem that exists, devastating many young lives. It is one thing for persons, such as myself to be unable to comprehend how one can even think of getting started on illicit drugs; it is quite another thing to comprehend reality, the pervasiveness of this plague. Aside from seeing drug-users (and pushers) in the courtroom, I have seen students in classrooms glassy-eyed, "stoned" or "spaced out" as the young people describe it. We've seen them on street corners. And like any other of

(Cont. on P.2)

Yep, western music sweeping Japan

TOKYO. — "Ah so, yah'all! And howdy friends and neighbours!"

Japanese performers in buckskin jackets and cowboy hats are singing through their noses in English about folks that done wrong, picking out the bluegrass numbers like *"Foggy Mountain Breakdown"* as their audiences in rooms bedecked with Texas flags whoop and tap their toes in time.

Yep, the Japanese urban woods, if not really full of them, offer a healthy sprinkling of country-music and bluegrass bars, some playing only recorded music but others featuring live home-grown talent.

In the western Japan port city of Kobe, for example, one may hear the unmistakable notes of *"Dueling Banjos"* coming from a tiny bar called Lost City.

The sign in English says: Saturday night – Grand Ole Opry time. Live band 7-11 p.m. Come on in and have a ball."

It is Saturday night, and inside perhaps 20 Japanese patrons are sitting jammed together, sipping their drinks (the establishment specialized in bourbon) and giving rapt attention to a band called *Early Times.*

(Cont. on Page 2)

The New Canadian
An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin
VOL. 46 — NO. 40 TUESDAY, MAY 25, 1982 TORONTO, ONT

Lion dancing at World's Fair

KNOXVILLE, Tennessee. — Hello from the 1982 World's Fair! A Japanese Renjishi dancer performs at the World's Fair which opened recently in Knoxville, Tennessee. Renjishi, lion dancing, is part of the Japanese exhibit. The show runs for six months.

Toyota parts plant possible in Canada says C-J council

OTTAWA. — Prospects for a Toyota parts plant in Canada look good, the Canada-Japan Trade Council has been informed.

Toyota Canada's president Yukiyasu Togo, at a reception last month in Yorkton, said Toyota plans to establish a parts plant "in the near future". He favored Western Canada as a location for it. "We'd like to create an old industry in the West," he was quoted in the *Yorkton Enterprise.* Togo indicated the plant would take about two years to go into production once negotiations with the government are completed. He favors the West because of the strong economic picture and potential growth. Toyota vehicles enter Canada from Japan through Vancouver.

A delegation from Toyota Motor Company, Japan, was in Canada in mid-April "with orders to push" the plan, according to an official of Toyota Canada Inc., Scarborough. Discussions have been going on with federal and British Columbia government officials, he said. Negotiations are known to have included the Surface Transportation Branch of Industry, Trade and Commerce, Ottawa.

H. Dupuis, senior vice-president, Toyota Canada Inc., Scarborough, acknowledged that plans for parts manufacturing are serious. A start would be the making of aluminum wheels at the "first level" and he indicated there would be potential for the manufacture of other components following from the wheels.

The seriousness of the "push" in Canada may be related to what has been going on at Toyota in Japan. Toyota Motor Co. and Toyota Sales Co. are being merged into one company on July 1. Previously separate, the two have had different approaches to the question of establishing off-shore production facilities. The sales arm has been strongly committed to the belief that serious production entries into advanced countries are the only effective way to assuage trade frictions and maintain foreign sales.

TV station quits exploding car ads

BARRIE, Ont. - An attempt by a Barrie television station to get domestic car sales booming by blowing up foreign imports in its homemade commercials has ended – in a whimper.

CKVR-TV has agreed to a request by the National Advertising Standards Council to remove the film footage showing the imports being blasted.

Producer Paul Archer dreamed up the explosive idea, and "old wrecks" were bought and detonated in a safe area.

"But more people seemed worried about using children in the ads. One of the children was asking if her dad would have to end up working in Japan."

Archer has created new commercials on the same theme in which a Canadian flag is shown in another attempt to spur "patriotism" in the local car buyers.

Japanese Market Hit By Cranberries!

TOKYO. — Cranberry juice from America will be put on the market throughout Japan by Kikkoman Corp. soon.

Kikkoman has been test marketing the cranberry drink since 1977 in Tokyo, Osaka and Kyushu areas.

Japanese Canadian Golf Club - May 9

TORONTO. — With the beginning of the '82 golf season the J.C.G.C. executive welcomes all new & previous members to the remaining monthly tournaments at the Rolling Hills Golf Club.

In our first monthly tournament, B flight teed off first, A flight next, then **C flight. Over 100** golfers teed off at the Rolling Hills golf course under better than average spring conditions, resulting in excellent scores being posted by all flights.

The overall low net winner was "C" flighter, Dominic Call with a (64) and low gross winner was "A" flighter, Graeme Mackenzie with a (74).

Other low net and low gross scores were:
"A" flight low net – Gary Hamasaki (69)
"A" flight low gross – Graem Mackenzie (74)
"B" flight low net – Ken Nakagawa (66)
"B" flight low gross – Robert Kunihiro (87)
"C" flight low net – Dominic Call (64)
"C" flight low gross – Aki Sogawa (85)

Congratulations to all other May tournament prize winners and to the losers: Better luck next June, 6th.

"Dope" . . .

(Cont. from Page 1)

society's ills, the plague can strike one's home. And if it should, it is no time for self-righteous piety.

I'M NOT AWARE that there is an meaningful cure, which is not to say that there have not been a number of success stories; there surely have, and will continue to be. Aside from a number of obvious steps – curbing the inflow, coming down hard on the dealers, a meaningful education program, realistic treatment centers, we can hope that this plague will diminish and pass away – in time. In the meantime, those addicted or otherwise "hooked" will need our unreserved understanding and support. Even though such will be hard to extend by some of us who may have rather firm views on the subject.

Yep, western music in Japan

(Continued from page 1)

The guitar, banjo and bass are all fine and the mandolin is exceptional. Takashi Morisha, the leader, explains that the bluegrass and modern folk band is made up entirely of college students.

Morisha says he got interested in this sort of music six years ago when, as a high school student, he heard "Foggy Mountain Breakdown" for the first time.

He says country music and its closest relatives are "not very popular in Japan.

It may be that although there seems to be a lot of country bars and bands in Japan there may not be many more fans than performers.

The hard-core country music lovers are people who have learned to pick, strum, fiddle and sing.

Certainly Seiichiro Ishihara, proprietor of Stonefields Nostalgic American Country Music Station in Tokyo's Akasaka entertainment district, is not exactly turning away customers.

Most nights his place is nearly empty. What few regular customers he has are "80 to 90 percent American" a good percentage of those being military men, and he is trying to drum up trade among Japanese by promoting his bar as a good place for them to mix with Americans and practice their English – a surefire formula if he can get the word out.

"I don't make money," says the bearded Ishihara. "I only work for rent. But my soul is really satisfied."

The cause of his satisfaction is that when he is not serving drinks or chatting with customers, he is playing and singing – often his own compositions.

As a child in Osaka he used to listen to the American military's Far East Network radio.

"Country music was not strange to me. Country music was my type, my soul music," he says.

That was in the '50s, when few country recordings were available in Japan. So he joined a Santa Monica, CA. record club.

Eventually he joined a Japanese recording company as a songwriter, hoping to write country songs for a living.

But "here in Japan, most people only knew Hank Williams" among country singers and "the record company did not want to make country music."

He quit his job and was singing in other people's country bars when he decided two years ago to open his own place.

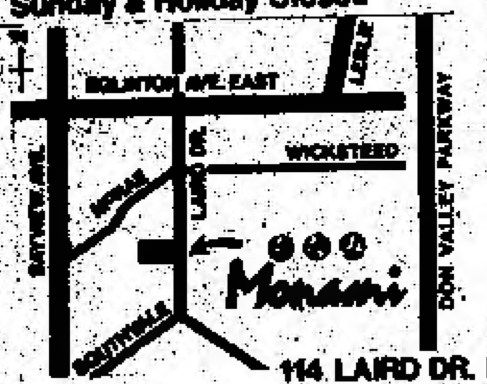
He seems to have a point about the Japanese and Hank Williams.

One Japanese fellow who professes to be a great country-music fan, keeps emitting appreciative yahoos and demanding that Ishihara sing *"Your Cheatin' Heart."*

The New Canadian
Established 1938
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005

BE BLOOD DONORS

OPEN
Mon.-Fri. 12:00 ~ 2:30 5:00 ~ 10:00
Sat. 5:00 ~ 10:00
Sunday & Holiday Closed



Monami
もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

K.D.K. Construction Co.
Met. Lic. B4298
Renovations, Home Repairs,
Inside & Out
CARPENTRY
PLASTERING
CONCRETE WORK
PAINTING
DRY-WALL
CEILING
PLUMBING
WALL PAPERING
TILES ETC.
921-8163
Reg. Kimura

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W6
tel: (416) 633-6425

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aida – 755-6505

- Group Flight to Japan – Everyday Departure
- Summer "YOBIYOSE" Flight
- Kotobuki Kai Kabuki

Tour to Washington D.C. July 23 Departure
Phone now for reservation
K. Iwata Travel Service

Head Office
1115 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1S3
(604) 254-5101
TELEX 0454615

Downtown
1040 W. Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8
(604) 684-8101
TELEX 0454369

Richmond
6081 No. 3 Road
Richmond, BC V6Y 2B2
(604) 273-7272
TELEX 0454615

Toronto
182 Spadina Ave
Toronto, Ont. M5T 2C2
(416) 869-1291
TELEX 0623635

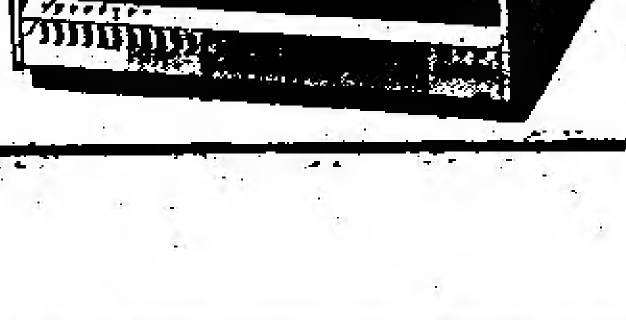
Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

Consumer's Upholstery
Recover sofas, chairs, office furniture, etc.
S. Nagasuye
8 a.m. to 4:30 p.m.
Call: 424-4111
1062 Coxwell St.,
Toronto, Ont. M4C 3G5

KIKKOMAN
SALE
1 GAL. 20 ozs. SOY SAUCE – ONLY
MAY 21 – 28TH
At Your Nearest Ontario & Quebec Participating Stores.

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor St. West
Concourse Level
Toronto
928-3385

Panasonic
Omnivision
Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8
R. N. HIKIDA
Phone: 255-3157



TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

Tsuji Developments Limited
ハイライズから住宅、土地開発
経験豊富な建築事務所
67 Tulane Crescent, Don Mills, Ontario, Canada M3A 2C2

T. Tsuji Associates Architect
辻 峻
M.Arch., B.E.S., MRAIC
447-7193

Take the time to travel SAFELY

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
Sunday, May 30 – Regular Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service
Sunday School Children & Youth Group Niagara Tour.

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

Essential Books Available at Reasonable Prices.
* MIND, BODY, AND DESTINY $6.00
* SPIRITUAL KEY TO ABUNDANT LIFE $7.00
* GOLDEN KEYS TO THE SUMMIT OF FULFILLMENT $7.50
* Available Magazine "*Universal Truth of Life*" free
Postage free within Metro Toronto. Please contact:
James K. Hori, 35 Bowerbank Dr.,
Willowdale, Ont. M2M 1Z9 (416) 222-3097
(Free monthly magazine with order)

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board & Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

Nisei veteran wins honorable Army discharge after 36 years

LOS ANGELES — After 36 years, Kiyoshi Kawashima finally got the honorable discharge that was denied him after World War II.

Kawashima, 63, a retired Monterey Park businessman, won the change in military status after an Army Discharge Review Board hearing Dec. 16 here. His old U.S. Army lawyer, Capt. Hyman Bravin – now a New York human rights attorney – won the case for the former private.

Last January Bravin was informed that the Army Dept. had reversed Kawashima's 1946 "blue (at the convenience of the government)" discharge and made it honorable.

The ruling is a test case that will permit up to 300 other Nisei ex-GIs to simply apply to get their "less than honorable discharges made whole," Bravin told the *New York Post*.

Bravin, who had been one of Kawashima's commanders, testified to the review board that the Nisei soldiers received "atrocious" treatment in the service, because of their ancestry.

In an interview with the PC Feb. 24, Kawashima, a prewar Imperial Valley resident, said he had volunteered for a one-year stint in the Army in June 1941. He noted that the Japanese Americans in the service were "treated good – until Pearl Harbor."

He had been stationed at an Army hospital in Santa Barbara before the war, but after Dec. 7 he was sent inland to Fort Riley, Ks. Kawashima and other Nisei soldiers were forced to pick up trash on Kansas highways under military police guard, and passerbys would call the Nisei "Jap prisoners".

During the war, Kawashima's mother and brothers were sent to Poston, Az. relocation camp but his father was in a tuberculosis sanitarium near Los Angeles. He said the Army denied him visits to his father, and the situation for the Nisei soldiers got so bad that Kawashima requested that he be transferred and sent to Poston. His request was ignored.

However, Kawashima said he was glad to have finally won his honorable discharge.

"It took so long (to pursue the matter) because my family and I were too busy making a living," he noted. "But now that I'm retired, and before I (pass away), I wanted to straighten it all out."

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $______ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$25.00 per year, $15.00 for six months

Name (Mr. Mrs. Miss) ____________

Address ____________

City __________ Prov. __________

Postal Code __________

Vancouver Japanese Language School Reunion Nishin-Kai Class of 1932

All members of the class of 1932 and their spouses are cordially invited to celebrate the 50th Anniversary of their graduation at a reunion in Toronto on Sunday, Sept. 5, 1982.

For further information, please contact one of the following, before July 31, 1982:

Mrs. Tatsue Saito, 35 Bowerbank Dr., Willowdale, Ont. M2M 1Z9, Phone: 222-3097; Mrs. Hisako Shibuya, 121 Wilson Ave., Toronto, Ont. M6E 2L4, Phone: 481-3562; Mrs. Irene Maruno, 54 Broadleaf Rd., Don Mills, Ont. M3B 1C4, Phone: 444-9334.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

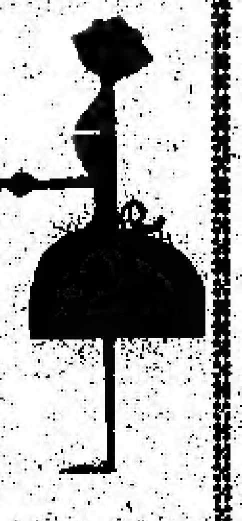
Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT – WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 752-7740
1885 LAWRENCE AV E
757-9347 (Residence)

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

韓国ハム



そろそろビールがおいしい季節です。経済的でかつおいしいおつまみを作つてみませんか？

材料

•豚の足首（PORK HOCK）太目の物四個•しようが（ひとかけ）•味の素少々•こしよう少々•塩少々•アルミフオイル。

作り方

1. なべの中にたつぷりの水と豚の足首を入れ沸騰するまで煮る。
2. 沸騰したらその汁を一度すてて豚の足首を冷水でサッと洗う（くさみを消す）
3. 洗つた豚の足首をなべにもどし肉がひたる位いに水を入れこの時しようが（適当にきざむ）塩、味の素少々を入れ調味する。
4. ③を強火で煮立て沸騰したら弱火にしてゆつくりと煮る。はしが肉によくとおるようになつたら火をとめる。
5. 豚の足首を一個ずつとり出してまな板の上におき骨を切り取る。
6. 用意したフオイルの上に皮を下にして塩、こしよう味の素を適当にふつてすしを巻くようにしつかりまく。（熱いうちに手早く）
7. 出来あがつたら輪ゴムでとめすぐに冷蔵庫に入れ冷し固める。
8. 固まつたら適当な厚さに切つて酢じよう油でいただきます。好みに応じてわさびやからしを添えます。

長く保存したい時は冷凍するとよい。

安富枝

今いる所に住みたい 日本人の八一%も

【東京】国土庁は先週、個人の生活行動や生活設計をさぐる「定住構想と国民の価値観に関する調査」結果をまとめた。それによると、ほとんどの人が現住地に満足し、ふるさと意識をもっている。四十代以上の人は子供は三、四人を望んでいるが、若年層は二人以下と現代の世相を反映しているほか、持ち家は無理してでも確保したいとの、根強いマイホーム意識が浮き彫りにされている。調査は定住構想推進の基礎資料とするため、全国の二十才以上の男女二千五百人を無作為抽出してアンケートを求めた。

（地域と定着性）「今の居住地に将来も住みたい」という人は八一%もおり、住めば都という意識がみられる。住宅は、長く住めることを願い、「家族の人数や子供の成長で住宅を替えてもよい」との考えは、全体の四〇%。仕事では、「腰を落ちつけて同じ職場で仕事したい」が八〇%に達している。

（居住地の暮らし）・暮らしやすさについては、全体の六三%が「満足」している。都市規模でみると、人口五万人未満都市で不満派が多い。暮らしを五年前と比べた場合には、「よくなった」が五四%、「変わらない」二八%、「悪くなった」八%で暮らし向きの上昇を半数以上が認めている。地域別にみると三大都市圏より北海道、東北で向上を評価する人が多い。

日米間の摩擦が昂じて 日系米人が身代りに

【ワシントン】「日系米人に対する人種偏見という亡霊が現われている。米の不況の煽りで日系米人がまたスケープゴートにされようとしている」と日系下院議院のノーマン・峰田氏（民主）がこのほど「アジア・パシフィック・ヘリテージ・ウイーク」式典の演説で述べた。

峰田議員は演説で、第二次大戦中に日系米人が人種が違うという理由だけで強制的に収容所に入れられたことを振り返りながら「日米間に問題が起こると我々が影響を受ける」と述べ、日系米人に対する偏見が頭をもたげてきたという判断を示した。

峰田議員自身のところにも米の対日貿易赤字が報道されるたびに悪意のある電話や手紙が来るという。またある有力議員が日本人を「チビの黄色い人間」と呼んだことも指摘した。

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一－八〇六〇（宅）六二一－一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W.
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

松寿司
（仕出し専門）
（出張寿しバーも有ります）
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR.
DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間－正午より三時
五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-8665

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

指圧道場
ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅斜め前
ブロードビュウ八二二
電話 四六六－八七八〇
午前十時より夜八時まで
822 Broadview Ave., Tor.
(416) 466-8780

サンダウン店から お知らせ
ながらくお客様にご迷惑をおかけしていましたケネディ・ロードとダンフォース・ロードの道路工事は終りました。
今年も何卒よろしくお引立て下さいますようお願い申し上げます。

日本食料品 書籍類
サンダウン マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

笹屋 SASAYA
ゆとりある店内でごゆつくりお楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 DUNDAS ST. W.
ISLINGTON, ONTARIO
M9A 1C2
TELEPHONE
231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
電話 二三一－四〇〇〇
ライセンス許可

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto
Phone (416) 361-1994 Cable: Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロント－バンクーバー－東京
日本航空 シービーエア
1のジャンボ・ジェット機使用
◎国内エー・ビー・シー特別料金及びスカイパス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に！

お待たせしました
日本発 ７月２４日・８月１日
カナダ発 ８月１６日・８月２０日・８月２７日
特点 ＣＰエアの直行便、日本から当社の添乗員がお世話いたします。お子さま、またはお年寄り、お一人でも参加できます。
７月２４日発の便にはカナダ・ロッキー・ツア（ビクトリア・バンクーバー・バンフ五泊六日間）のオプションがございます。
各地に連絡所を設けました。どうぞご利用下さいませ。
バンクーバー担当・塩入勝子（６０４）２５４－８０９５
オタワ担当・手島メイ（６１３）７３３－５１３３
モントリオール担当・名雪寿映（５１４）８４２－２７６９
国際旅行社 TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22877

OPEN: S.M.W. 10 a.m. TO 6 p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9 p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かんでとビバーン
でんわ番号がかわります
593-0338です

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGARY, ALBERTA
カルガリーで日本食料品店
山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品。皆様の健全なご家庭作り、皆様のご繁栄を約束する食品の生活設計は佐藤フウードでお求め下さい。
常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製造販売。
明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

あ・うん 向田邦子 (18)

蝶々 (9)

風呂場の曇りガラスの戸が指三本ほど開いている。そこから晒の白い紐が這って、脱衣籠の腹巻につながっているのを仙吉は見つけて、いかに汗疹がかゆいからといって、女のくせに戸も閉めず泡くって風呂に飛び込むとは何たるたしなみの無さかとあきれたが、すぐにそうではないことに気がついた。

たみは用心しているのだ。用心しているのは賞与かそれとも腹くりか。仙吉は何気なく腹巻のなかを覗いてみた汗臭い札と一緒に借用書が出てきた。

金参百円也。父親の初太郎である。連帯保証人は門倉修造となっていた。

「だあれ？ さと子かい」

ガラス戸の隙間から、湯気と一緒にたみの顔がのぞき、仙吉を見て、

「お父さん」

と絶句した。

仙吉は黙って証文を仕舞い何も言わずに出ていった。

初太郎は縁側に坐って、庭を見ていた。門倉が身銭を切って入れてくれた松や楓は、暗くて薄ぼんやりとしか見えないが、初太郎の裏様の目はその向うにある見えない杉や檜の林を見ているのだ。仙吉はここでも何も言わず父親のうしろを通って茶の間へ戻った。

たみが湯上りの顔をほてらせて出て来たとき、仙吉は一升瓶を引き寄せてコップで冷や酒を飲んでいた。

証文のことでいきなりどなられるのを覚悟して坐ったが仙吉はなにも言わない。

「門倉さんの奥さん・・・」

たみは用心しいしい口を利いた。

「なにかあったんじゃないんですか」

「いや別に」

「大丈夫なんですか」

「大丈夫だ」

それで仕舞いである。たみはほっとしたが、まだ気は許していない。

ところが仙吉は、もうひとつコップを出すと、いっぱいに酒をついだ。

「あらお父さん、あたし駄目ですよ。飲むと足の裏までかゆくなるから」

仙吉は答の代りに、縁側の初太郎をあごでしゃくった。こんなことははじめてである

「どうしたですか。なんだか変ねえ」

仙吉は答の代りに、ごくごくと音を立ててコップ酒を飲んだ。

たみが初太郎のうしろに酒を置いた。初太郎はほんのすこし、口をつけ、また夜の庭へ目を移した。

土曜ごとのヴァイオリンの稽古は、夏いっぱいつづいた。先生が休みでも、門倉はやって来て、ふたりで合奏をしたやっと「蝶々」が弾けるようになった。仙吉は門倉に追いつこうとし、門倉は下手な仙吉にせいいっぱい合せようとした。たみは、冷たい麦茶を入れている。

蝶々 蝶々 菜の葉にとまれ
菜の葉にあいたら サクラにとまれ
サクラの花の 栄ゆる御代に
とまれよ遊べ 遊べよとまれ

さと子は、仙吉も門倉も、そしてたみも、このままのかたちがいつまでもつづくことを願っているにちがいないと思った。

仙吉とふたりのときのたみは、暮しに追われる三十九歳の主婦である。門倉とふたりだけでならんで坐っていたときは、学校の先生みたいにみえた。いま、ふたりの男の間にいて、ゆったりとうちわの風を送るたみは、別の女のようにみずみずしくみえる。たみは、汗つかきの仙吉をあおぎ、三度に一度の割合いに門倉にも風を送っていた。

青りんご (1)

新調のスキー服を着て、スキーとストックをかついだ仙吉が様子をつくり、門倉がライカを構えて撮っている。雪の中ならともかく、まだ青いものの残っている近所の原っぱだから、見物のたみもさと子もおかしくて仕方がない。

この間から、仙吉は犬を飼いたいと言い出して、たみと小競り合いをした。門倉が、ワイヤー・ヘアード・フォックス・テリヤという長ったらしい名前の西洋犬を飼った。名前の通り、針金のようにパリパリした剛い毛をした大型犬である。仔が生れたら一頭もらう約束をしてきたのだがたみは、餌代はどうなりますか、と反対した。すったもんだのあげく、スキーになったのである。

「スキーは毎日、肉食わないぞ」

ポマードでも、はやりことばでも、門倉の使うものは何でも真似をした。珍しい到来物があると、一番いいところを門倉のところへ届けさせた松茸をもらっても、仙吉のうちには、傘のひらいたのと虫喰いしか残らなかった。

川柳 迷言 笠原 修

我慢すはさがって攻める第一歩

限度とは限度を越えてわかるもの

米(べい)料理ターキー詰めるそれでこれ

英語では無遠慮に話せ大声で

予定とは未定たいてい変更す

僅時計りるさき程の静けさよ

ビールとは借りるものなりトイレの割

墓場にもセルフサービス・ユー・ディック・イット

英語クラス
オ州政府市民局認可
毎月曜及び水曜日
午後七時半ー九時半
(学費無料)
Scarboro Asian Institute, 2365 Warden Ave.
Tel. 425-6780 497-7122

日本語ブック
△カナダ現代史 大原祐子著 一部送料ともで十ドル。(ブックだけは九ドル五〇セント)
△折々に女は美しく 白石奈緒美著 一部送料ともで十ドル(ブックだけは九ドル五〇セント)
THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto, Ontario, Canada
M5V 2A9 — Tel: 366-5005

金光教トロント教会
第一日曜・午前十時・英語月次祭、日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
第三日曜・午前十一時・日英両語祥月合同霊祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD., SCARBOROUGH, ONT. M1T 3H4. Phone 299-6880

保険一切
火災、盗難、病気、住宅
自動車保険のご相談に応じます。
トロント市 木下 律
電話 七五九ー二六三二 / 七五五ー七三一七

弁護士 鬼塚敏三
(クインズ・カウンシル)
事務所 トロント市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

日系人合同教会
五月三十日(日) 午前十一時半
ペンテコステ主日礼拝
「平和を造り出す者」
説教 F・ハウレット牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

日系人 聖公会
五月三十日(日) 午前十一時半
聖霊降臨日
「新らしい歌を主に向いてうたえ」
説教 河野守博
CHURCH OFFICE Tel. 654-5407 536-5507

トロント仏教会
五月三十日(日)常例法座
朝十一時 英語礼拝
午一時 日語礼拝
青少年はナイアガラバス旅行
角田昇道開教使
不二川往来開教使
パーサスト街九一八
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎
信じて行えば山をも移すことができる。
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave. at Danforth, Toronto

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六(ペープ・サブウエー前)
(カルバリー教会内)
牧師 久保庭憲
電話二六六ー六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

天理教カナダ教会
六月六日(日)
月次祭
会長 大倉ひさの
Toronto Ont. M6L 1L5
180 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

トロント日蓮仏教会
六月六日(日) 午後二時
題目修行会
荒川要博讃教師
20 Caithness Ave. Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

新茶・抹茶入荷
お茶のもつ独特の香りの良さ。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園 小沢
47 Placentia Blvd. Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
五月二十九日
○安息日学校(土) 朝九時半
○安息日礼拝(土) 朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M6N 1B4
Tel. 489-4654

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont.

パラマウント ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話 店四六三ー三四二六 家四六九ー〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-4511
RES. 988-3919, 325-2524
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵(めぐみ)キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANTS
"MICHI" 459 Church Street Phone 924-1303
"MASA" 195 Richmond St. West Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
(日曜日は休み)
日本料理 みち

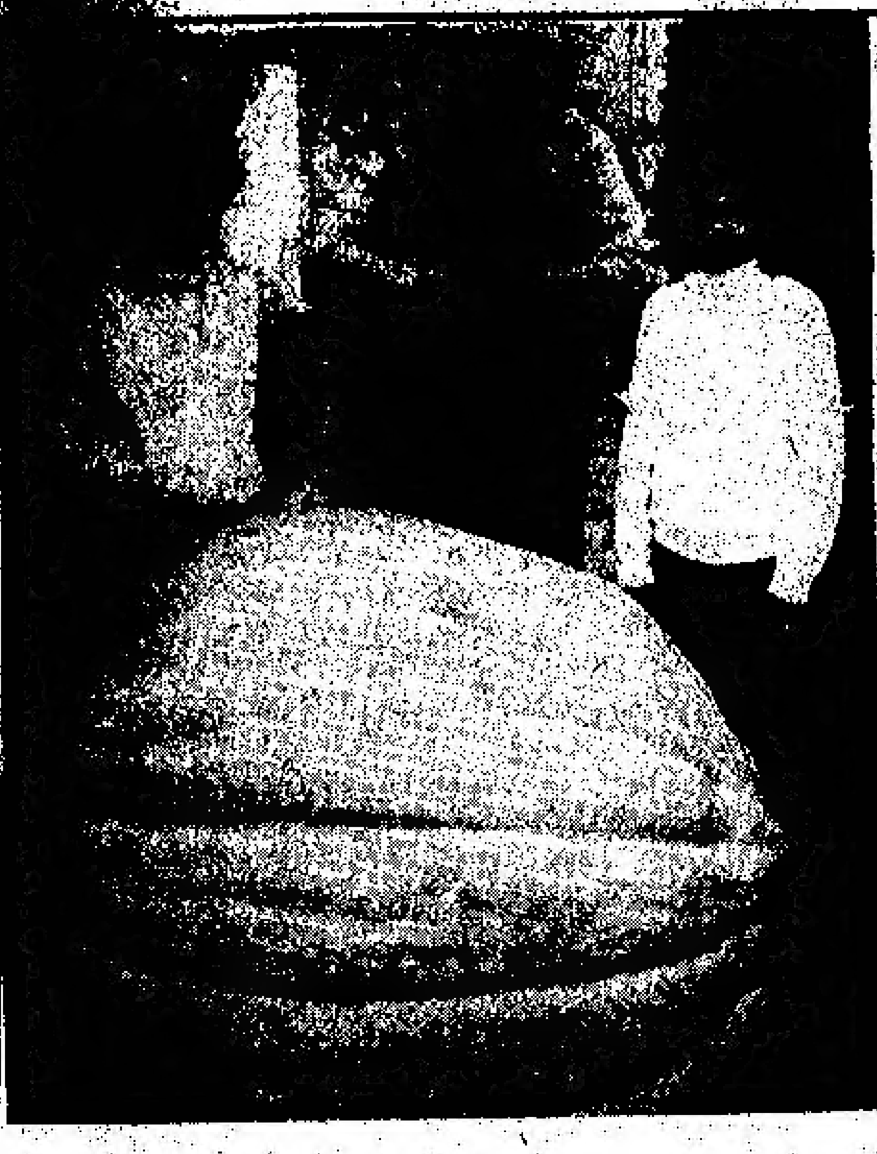
野菜高値を反映して 都会で畑作り大繁昌

【ウイニペッグ】食糧物価が上昇している折柄、都会住いの市民は、それぞれの裏庭に野菜物を育てようと、ガーデン・サプライ店によるセールスは最近急に景気を示している。ある店主は「物価高の時代になると、ガーデニング・ビジネスは概して忙しくなる。人々はより多く自宅にふみ止まり、ガーデンづくりで多少でも節約しようとするものだ」と語っている。

カナダ小売理事会の報告によると、一月における新鮮野菜値は一四・二％増、二月になって更に一八・五％の増加でフレッシュ・ベジタブルは値上るばかりだとしている。

ウイニペッグのラコステ・ガーデン・センターのラコステ氏は、昨年野菜類の種物のセールがぐんと伸び、花類や飾物のプラントなどは余り売れず、芝生の種物も芳しくなかった」と人々は野菜類により多くお金をかけるようになっていると述べている。

マニトバ州ブランドンのマケンジー・スチール・ブリッグ種物会社々長ビル・ムーア氏は今年現在の種物袋のセールは急激なふえ方で、一九八二年春先までのメールオーダーは四〇％もふえている、といっており、更に注文がふえて、今年はわが社としては最大の受注量になる見込み、としている。



ノヴアスコシア州ウインザー町の農家、ハワード・デル氏はごらんの通り、巨大なパンプキンを昨年末収穫した。北米ナンバーワンで、重さ四六六斥、このパンプキンで大型パイをつくり、三千人に六オンス切りを分配して喜ばれた。写真はデル氏と息アンドリュー君、娘ディアナちゃん。

ホールインワン 初心者に多い

【神戸】最高年齢は七十九才、スコアが八〇を切るシングルプレーヤーよりも、一〇〇以上のビギナーの方がよく出る―。ゴルフボールのトップメーカー、日本ダンロップ（本社神戸市）はホールインワン調査をこのほど発表した。

同社のボールを使ってホールインワンすると、記念品を贈っているが、この調査はゴルファーから送られてくる記念品申請書をまとめた。それによると、昨年一年間にホールインワン記念品を手にした人は三千九百七十二人。スコア別では、ワンラウンドを八六～九〇で回る人がホールインワン達成者の三〇％と一番多く、八〇を切る人はわずか二％、逆に一〇〇以上の人が二四％、なかには一二一で回ったゴルファーもいる。

年齢別では、四十代が三六％、次いで三十代二七％、五十代二〇％の順。最高年齢は七十九才九カ月で、最年少は十五才。男女別では男性が九七・六％と圧倒的だった。

今週末から日本祭り 絵画展や人形展など

波多野総領事が正式オープン

既報のとおり、トロント下町ハーバーフロントで、五月二十八日から「日本の現代美術展」が公開される。十三名の芸術家による合計二百二十七点の作品が展示される。波多野総領事が二十八日午後六時半の開会式にのぞみ、開会を宣する。

日本現代美術展は火曜から木曜まで毎日正午から六時まで、金曜から日曜までは正午から九時まで、月曜は休み。

なお、バーリングトンの小柳きみ子さんの「人形展」も同時に行なわれる。

トロント下町で、日本祭りが行なわれるのは今回がはじめて。指圧の実演をはじめ琴弾奏、人形展、盆栽実演、折紙のつくり方紹介、そして日本一流画家の作品展、日本の踊り、太鼓、影武者の上映など一週間毎日プログラムを変えてつづけることになっている。

日本の「数の子」団 ト市で児童劇

トロント下町ハーバーフロントの「日本祭り」の一環として国際児童演劇祭りで、日本から五名の「数の子」（男三人、女二人）と呼ぶ演劇団が「2プラス3」と題するショウを公開している。

劇場を埋めた多くの子供たちに交った母親たちも道具といえばグラス、クリネックスそれにヴァキューム・クリーナーといったありふれた簡単なものによる演劇に一時間も眼をうばわれた。すばらしい手腕と英字紙は批評している。

カナデアンの国内旅行増す

【オタワ】カナダ人は一九八〇年度と同様、九百万人が娯楽旅行を昨年とったと小規商業及び観光省のラポイント大臣がこのほど発表した。カナダ人の国内旅行で六七％が自動車を使ったが、これは八〇年より六％減。ガソリン値による反映と、公共運輸機関を広く使用することの宣伝が効いたことを意味する。

なお、一九八一年度の国内旅行一回についてカナダ人は一人当り平均六百五十ドルを使い、米国では千三百六十二ドル（加）を使った。

少数人種にも位置を与えよ

オ州のデイヴィス首相の補佐官は、先週七名（日系人もふくむ）からなる州内有色人種代表団に対し、彼等の要請に関する陳情で、あの人に会えとか、この人に話すべきだと言を左右にしてたらい回しされたことがわかった。

この代表団の一人、今井ジョージ氏によると、州政府の各部門や委員会には少数人種が採用されているのは稀で、もっと彼等にも位置を与えるべきだと強く要求したことを明らかにした。

△死亡

△レスブリッジ市の鮫島宗俊氏（八七才）は同市ナーシングホームで五月三日死去。四日夜レ市第一合同教会で今井牧師により通夜、告別式を行い五日日系合同教会で埋葬式を行い、マウンテン墓地に埋葬した。喪主は長男博氏。

△オ州エジンコートの山下イーズさんは五月十九日自宅で死去。二十一日夜葬儀社で告別式を行い、二十二日午前ハイランド・メモリー・ガーデン墓地に埋葬した。喪主は息マイコル氏。

求 夜間ミミズ・ピッキング 問い合わせはニロメ氏。電話五三三―六四〇九（トロント）

求人 一週間六百ドルの収入がある夜間みみずをピックする仕事。問い合わせはマイク電話四九八―六三七八（トロント）

造園技師求む 庭園のデザイン及び造園の経験ある方を求めます。電話二二五―七八三六（トロント）

求事務秘書。日英両語のわかる人。電話三六七―一二四〇トロント岩田または沢田を呼び出して下さい。

アジア 漢薬房

◎鹿茸・牛黄清心丸・熊胆
◎補薬・漢方薬一切
◎正確な診脈と処方
◎西式健康法指導
◎日本語で相談歓迎

ASIAN HEALTH FOOD,
645 Bloor St. W.,
Toronto, Ont.
Tel. 530-0522

毛皮製品のおみやげ
ギフトでしたら…………
Leslie Wise Furriers Limited
の工場において下さい。お待ちしています。
355 ADELAIDE ST.W., TORONTO
Tel:539-0621, Eve.465-3698

T.V. JAPAN
SALES　SERVICE
922-6444
609 BLOOR STREET WEST, TORONTO, ONTARIO
日本のビデオテープ貸し出し。
常に新しい感覚で鮮明な画面
スカボロー地区オープン
12, MACKINAC CR。
マネージャー 岩下圧子
439－5416
ノースヨーク，ミササウガ地区
フランチャイズ募集中！

貿易会社 古屋 交通社
TEL: 977-5451　460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO　TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内
7月1日 ドミニオンデーの連休を利用してニューヨーク歌舞伎観劇いかがでしょう
7月10日 ト市日系文化センター豆柔道選手が訪日修業旅行に出かけます。応援かたがた訪日は如何でしょう。
7月18日 ト市仏教会グループがハワイ、ロス、ベーガスを訪問します。グループ料金を利用して同伴しませんか。
8月6日 ロスの豪華な日本ホテルに泊り有名な二世文化祭を楽しみ下さい。ラスベーガスも含まれています。
右記グループはすべて特別団体割引料金を利用していますので格安コストで各地訪問できます。詳細はフルヤ九七七―七六五五までお電話下さい。
連絡先：九七七―七六五五

◎お母さんのだし キッコーマン かつおだし
◎新発売 キッコーマン デリシヤスソース 中濃
キッコーマン デリシヤスソース ウスター
皆様の御来店をお待ちしています。
皆さまの店 古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーテイ
ランチ＝毎火水木金正午より午後二時半まで
デンナ＝日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

欧米諸國のダンスと日本の舞踊について（上）

トロント　布施豊正

私は十年近く、世界各国の自殺現象の比較研究をしてきたが、自殺という問題にも文化と民族の違いがはっきり出てくることに気づく。自殺を個人の心理現象から切り離して切腹という社会制度にまで変化させたのは日本のみである。文化が我々の社会生活に大きな影響を与えていることは疑う余地はない。

・・・

最近、欧米諸国で日本人の経営法が高く評価されるようになってきた。米国の有名大学の経営学部では真剣に日本人のマネージメントを研究しているようである。然しその多くの教課内容は短期間のセミナールで、日本のマネージメントのテクニックを学ぼうとしている傾向が圧倒的に強い。丁度明治以降の日本人が欧米のテクニックを学ぼうとした時代によく似ている。然し、日本人は欧米文化の精神的・文化的背景よりも、欧米の技術の習得に重点を置き、「日本人の精神を失わずに、欧米のテクニックのみを学ぶ」という姿勢をとった。これを「和魂洋才」と云う。日本人は驚くべき速さで欧米の技術を身につけ、今日の「技術日本」を築いたといえる。然し欧米文化の真髄はそれ程取得しなかったように思われる。

・・・

先日在留邦人、宇多氏宅でささやかな音楽の夕べがあった。日本人の子供達の音楽の才能には全く驚くのみである。私は自分の比較研究のため、毎年ヨーロッパで夏を過すが、どのヨーロッパの都市のコンサートにも、必ず日本人の音楽家のゲストが出演している。私はこの事実に気づき、深い感銘を受けたのであるが、ピアノを立派にこなす宇多夫人とこの点について話をした。夫人に云わせると、日本人の西欧音楽の技術的面での進歩は刮目すべきものがあるが、ヨーロッパの音楽の背景となる文化的フィーリング（情緒）の面で多くの問題点があると指摘しておられた。即ち欧米の音楽は欧米人の文化的土壌の中から生れてきたものなので、欧米文化のフィーリングを深く身つけていないと精神的なひき方は出来ないというのである。ここに「和魂洋才」の問題点の一つがあると思う。

同様に、欧米人は懸命に日本人の経営法のテクニックを学ぼうとしているが、その土壌である日本人の文化的精神を無視していたら、その真髄はつかむことが出きないのではないかと考えている。

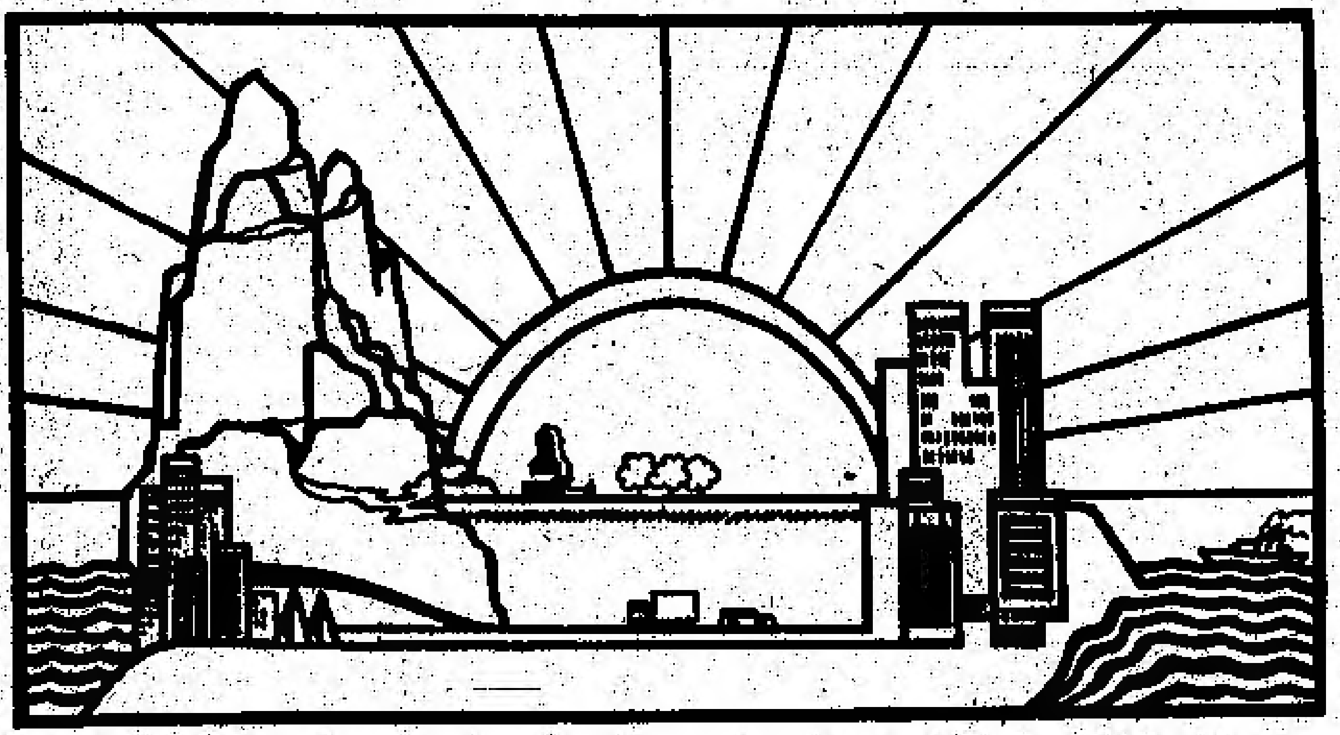
・・・

私の子供は高校生であるが、「多民族構成国の公立学校の中で、二十七の他の民族の子供達と一緒に勉強している。最近子供達の高校で例年行事である「ユネスコの夕べ」が開かれた。これは、各民族を代表する高校生が、屋内運動場各所に小さな屋台を設け、自分の両親の国の民芸品をならべ、腕自慢の民族料理を食べさせてくれる。日本の高校の「学校祭」みたいなもので、私たちは毎年楽しみにして参加している。今年の行事には素晴しい民族舞踊があって、私は非常に貴重なものを学んだ。

新切手三種

オタワ郵政省では今週三つの新切手を発表した。三十セントの女王の肖像を描いたもの、メープルリーフ三十セント、オ州のある都市風景の六十セント。これは外国送りのエアメール・スタンプ用。

あなたはカナダのもの



……そしてカナダはあなたのもの

カナダはあなたの国です。すべての州，すべての都市，すべての村。東は大西洋沿海州より，西はすばらしい国家の首都地区，そそり立つロッキー山，そしてその以西。絶無の天然美の国土，そしてうるわしく単純な友情。どの国もオフアのできない大幅なバーケイションの体験。あなたのカナダの未知の土地を今年こそ知ろうではありませんか。

そして，あなたの友人や親族の人達を「母国」から呼んで，一諸に楽しみ自慢をわかち合おうではありませんか。

Canada

Canadian Government Office of Tourism　Office de tourisme du Canada

寄付感謝（一）

公認寿会

左記の方々からの御寄附深謝致します。（敬称略）

一九八二年総会当日寄附金

△百弗宛・佐々木仁（領事館分室）、トロント日本商工会

△五十弗宛・新移住者協会、林初太郎、カナダ東京銀行、木下善一

△三十五弗・雨森光雄

△三十弗・佐藤定、門永友次郎、佐田マツ、浜本美夫、中野武雄

△二十五弗宛・高田マキ、平野春枝、菊川義輝、水野鎮治、田中時一

△二十弗宛・小谷敏夫、村上威徳、桜志づ子、宮本タエ、松尾千代治、下田政一、村田嘉之、阿部陸朗、入沢芳蔵

△十五弗宛・藤本修三、塚本正己、小川秀弥、佐々木勇二

△十弗宛・土井初、岩下とみ、北村勝、高崎渉、井上蓮三、黒川愛子、森堪一、柴田拾弥、村上勝治、山中やす、新本久代、須山テイ、岩崎与利喜、高田ミスヨ、林B、市居まさ、黒川隆輔、大川清、江畑きぬ、井頭あき子、吉野なや、古本ふさよ、北村美代子、下高原栄一、西村登美、高橋静安斉美代子、岩崎ときの、西村まつ、平城S、友次亀久野、西川佐平、塩見ヒサエ、佐々木茂、森研三、沖広浩一郎、渡辺忠蔵、渡邊常春、浜広吉、西岡山菊、樋見春、松野まさえ、堀川長太郎、磯崎とめ、住岡つや子、谷田部つね、森田イセ、児玉静、中島みつ子

トロント日系文化会館 創立二十年記念 俳句短歌募集

△短　歌（雑詠二首）　平松豊志　選

△俳　句（キャラバン二句）　伊藤湖舟　選

秀逸入選各三位へ　百弗・五十弗・二十五弗の賞金進呈

△応募期限締切　一九八二年八月三十一日

応募者は雅号発表を可とするも、本名、住所明記の事。

受付送り先は次の通り

Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, P.O. Box 191
Don Mills, Ont. M3C 929

封筒表記に「短歌ー俳句」を明記する事。

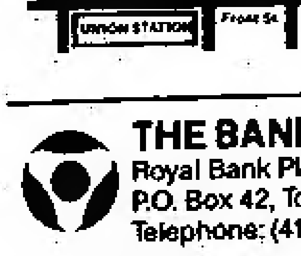
皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー、20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。

営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

- カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
- 日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
- 東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
- 輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto, M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 一年二十弗払 半年十二弗前
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六六ー五〇〇五

國連の和平工作は失敗し
英軍、打ち逃げ作戦を開始

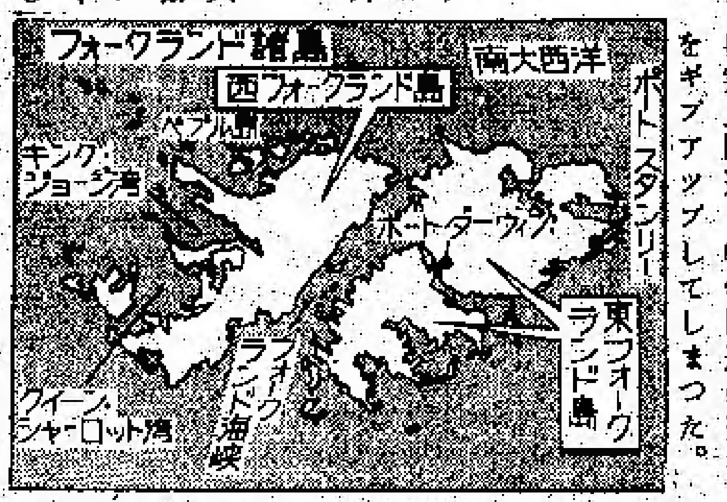
【ロンドン】デクエヤル国連事務総長によるフォークランド（マルビナス）諸島紛争の調停工作は先週末崩壊し、交渉による和平解決は望み得ないとサッチャー英首相は次の手段はフォークランド奪還の進攻作戦でしかない」と英海軍による限定的進攻を命令したと英政府首脳部ではもらしている。

サッチャー首相は先週末の緊急議会で、政府のフォークランド紛争に対する方針を説明、絶対多数票で政府方針の支持を受けた。野党の労働党も極左派三十三名をのぞく他は全議員が保守党政府の方針を支持した。

英国の各紙は先週末、トップ見出しに「進攻開始」と大々的に報道しており、英機動部隊はフォークランド諸島に対して、突撃しては後退をくり返えす作戦をすでに開始しごく少数が上陸して拠点を築き上げていると報じている。

一方、ニューヨークの国連本部でデクエヤル事務総長は「十二日間にわたるこの問題の平和的解決のための工作は終りに達した。これ以上、事務総長として調停を行なうつもりはない」と安保理で言明事実上国連も戦争回避の交渉をギブアップしてしまった。

アルゼンチン側ではペルーが和平条件を提出していると発表しているが、内容は明らかにされておらず、ペルーも話し合いによる解決の努力は空しいものに終ること明らかであろう、と南米事情通はみている。



ホーナー氏栄転

【オタワ】進歩保守党から自由党にクラ替えし、ツルドー首相から賞与として通産大臣のポストを一年間ほど与えられたのち総選挙でアルバータ州住民から完全に見放されて落選したジャック・ホーナー元議員は先週末国営シーエヌ・アール総裁に任命された。六月一日に就任する。

戦費増大の誤算
アルゼンチンは困る

【ブエノスアイレス】フォークランド諸島を去る四月二日占領したアルゼンチンは、それ以後同国を掩う不吉な戦雲に包まれており、市民たちの多くは「話し合いで解決がつかないわけがない」という意見を持って事態の成り行きを注視している。

アルゼンチンは戦争になることを覚悟で、この諸島を占領したのかどうか。のつぴきならぬ事態をかもし出して逆算したのではないか、という疑問がわいてきている。戦争体制になっての国費は正確には誰一人いい当てられないが、四月二日以後の予算に少くとも二億五千万弗を追加しなければ、国を運営していけないとみている。

現在の戦次状況にてらし、アルゼンチンは一日当り五億弗を必要とするとみる専門家が多い。そんなつもりではなかったと、世界最悪のインフレ国（今年で二〇〇％に向つている）で、失業者は増えるばかり（現在二〇％に近い）生産高は減退している。アルゼンチンはここ十年、経済的なローラー・コースター（デツパー）に乗つてきている。

そのような経済状況下にあるアルゼンチンが戦時体制を持たねばならなくなったというのは大きな誤算であると考える者が多い。

有望な投資國だ
日本がカナダを重視

【東京】札幌で開かれた第五回日加ビジネスマン会議において、日本はカナダをよりよい資本投下対象国と考えていると三井物産常務田淵守氏は講演した。

今年四月、日本政府使節団はBC、アルバータ、オンタリオ、マニトバ及びクベック各州を訪づれ、資源利用、興業プロジェクトの投資国としてカナダが有望だという結論に達した。田淵氏は、使節団がカナダには熟練労働者が多い点でも投資先として問題がないと判断していること、さらに外国資本に対してカナダの法律が改善されていることを報告した。ただし連邦政府と州政府間の複雑な関係と、市場が限られていることが現在の問題であろうと付け加えた。

会談にはカナダ人約百名、日本人二百五十名が出席し、両国間の経済的結び付きを深めるための協議が進められたカナダからの派遣団はモントリオールのアルカン・アルミニウム株式会社社長デビット・クルバー氏を団長とする一行で、日本側は日本鋼管社長槇田久生氏がリーダー。

出席者は両国の経済状態について論じ、共にビジネス上のスランプに陥っていることを認めた。工業、エネルギー地下資源及び農業別に分かれて討議されたが、工業部門からはカナダの自動車産業が日本車の輸入増加によって危機に面していること、貿易上のバランスのため日本はカナダ製の部品を買うべきだという意見が出された。カナダ側は日本に対して、加工食品を含めさらに輸入を増やすよう要望した。

比國のゲリラが怒る
日本製ボートで援助と

フイリピンのミンダナオ島を拠点とするイスラム系の反政府ゲリラ組織「モロ民族解放戦線」（MNLF）が、同じ反政府組織である「バングサ解放機構」（BMLO）との共同声明の形で「日本政府からフイリピン政府に送られた"スピードボート"が軍用船に転用され、解放勢力の弾圧に使われている。日本政府が援助を中止しない限り、同地域の日本人と日本企業に行動を起こす」との、日本政府向けの威嚇声明が出されていることが、先週衆院外務委員会で取り上げられた。答弁に立った柳外務省経済協力局長は「過去の円借款や商品借款には該当する舟艇の援助はない」として政府援助の事実は否定したものの「民間取引で売却された船が使われていることもあるので、できるだけ調べてみたい」と調査を約束した。

問題を取り上げたのは公明党の草川昭三氏。声明は、MNLFのスポークスマンのM・Y・アッバス博士がテープレコーダーに吹き込んだもので、同組織と接触した草川氏の知人のルポライターを通じて手元に届いた、という。声明の内容は、日本の鉄鋼メーカーが反政府組織の拠点のミンダナオ島に進出して環境汚染していること、日本政府から贈られた二十五隻の"スピードボート"がモロ湾、スルー海で掃討用に使われていることを取り上げている。

坂倉通産省機械情報産業局通商課長は「ヤマハ発動機の名前も出ているようだが、個個のデータはないので、同社に調べてもらっている」と答えた。

一方、ヤマハ発動機側は「フィリピンにはレジャー用ボートや和船型の漁船は輸出しているが、六、七メートルの小型船で、対ゲリラ戦に使えるようなものではない。それがどんな使われ方をしているか皆目分からない」と言っている。

モロ民族解放戦線は、ミンダナオ島南部からスル諸島にかけて住むイスラム教徒により、一九七〇年に組織され、兵力は二万人を公称しているという。

ク州五千の医者 次々と辞任出す

【モントリオール】クベック州内の普通のドクター五千五百人は先週末から形式的に辞任を開始した。実際には職場についているが、病院などでは通常通り医務についている。これは州当局との契約新交渉がさっぱり進行しないことから、ドクターたちは無契約では仕事しない、という建前をとっている。

辞任状が発効するまでに三十日ないし六十日を要するので、それまでには契約更新が成立するだろうと見込んで次々と辞任状を出しているわけである。

最悪の赤字運航
エアカナダの三カ月

国営エアカナダは今年一月から三月末までのレコードで同エアラインはじまって以来最悪の赤字運営を示すことになろう、とクロード総裁は覚悟している。同氏によると二大エアラインのレイカー社、それに米国のパラニフ社が倒産しているが、世界の各航空会社は今年恐らく三十億弗以上の欠損を見ることになろうとみている。

クロード総裁は不景気に伴って、レギュラー料金を支払う乗客がしだいに遠のき、特安レートを血眼にさがし求めるようになってきている、と述べ、普通料金でさえ、運営高で儲けがない時代になってきているとトロントで話した。

エアカナダ赤字運営（一月から三月末）を二千七百万弗としているが、一年前の三カ月間の赤字の倍以上の額に上つている。シーピーエアも同様、同期における欠損は二千九十万弗で、前年より一千万弗も多い。

儲けぶりがよいと定評あるカルガリーのパシフィック・ウエスタン・エアラインでさえ、今年三カ月間の赤字は五十二万七千弗という数字を出した。

眼にレンズを移植
視力九八%を回復
手術改善

【米バージニア州アーリングトン】そこひ（カタラクト）手術後、眼にレンズをさし込むのは全医界における最も成功的な手術であると、米国の眼科専門医はいっている。イリノイ大学の眼科専門医マーヌス・クラフ博士はこの手術で患者の九八%の視力が改善されたとセミナールで発表した。

今年、カタラクのため手術した患者の五人に三人は手術後にレンズを移植して視力を回復しており、一九八六年までにはカタラクの患者の八四%はその手術に従うことになろうといっている。

カタラクは盲目になる原因の一つだが、未然に防ぐためにカタラクを取り除く手術を行う。カナダ人の約五万人が一年間にこのタイプの手術をうけている。

一九四九年第二次大戦で眼を負傷した英空軍パイロットの眼の手術後、プラスチック製レンズを移植したのが初まりで、それ以後、レンズ移植手術は年々改善されてきている。

米軍の独占使用 沖縄で急増と非難

【東京】米軍機が戦闘訓練などのため民間機を締め出して空域を独占使用する「空域の一時的留保」が、沖縄でこの数年激増し、年間八百件台にも達していることが、社会党の調べで明らかになった。超音速の"スパイ偵察機"SR71やレーダーを背負った空中警戒管制機E3Aなどが日常化した結果とみられ、米軍機と民間機のニアミスや民間機への「危険飛行」の強制が多発している現状を裏付けている。

この資料に基づいて、同党の井上成氏は先週の衆院決算委員会で「沖縄の空は本土復帰どころか、事実上米軍の"占領状態"。米軍側は、沖縄空域の安全確保を定めている日米合同委員会合意に違反する疑いが濃い」として、米軍に対する政府の甘い姿勢を追及した。

ビーシー州サケ漁 今シーズンは低調

〇一九七〇年代のビーシー州水産業のブームは終りを告げ、今シーズンも「まず良好」というわけにはいかない、とみられている。ビーシー州で最も高いドル稼ぎのサモンは世界需要量の一三%を占めている。

〇しかし、今シーズンのサカイ・サモンは昨年より少数とみられており、その上、アラスカ方面での漁獲が予想を上回る大量のため、値段が下って、ビーシー州のサモン漁は芳しくない見通しである。